

Betriebs- anleitung



**Heckenschere
Park Ranger 2150**

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Egholm-Produkt

Der Park Ranger 2150 ist ein in Dänemark entwickelter und gefertigter Geräteträger, der sich für die Pflege von Außenbereichen besonders gut eignet.

Optimale Nutzung Ihrer Park Ranger 2150 Heckenschere

Für eine optimale Leistung der Park Ranger 2150 Heckenschere ist diese Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam zu lesen. Sollten Sie mit den Funktionen des Geräts nicht vertraut sein, besteht sonst Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.

Sicherheit

Die Heckenschere ist mit verschiedenen Vorrichtungen ausgestattet, die sowohl für den Anwender als auch für die Umgebung eine optimale Betriebssicherheit gewährleisten. Wir bitten Sie daher, sich insbesondere den Abschnitt „1.1 Sicherheit“ durchzulesen.

Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden.

Die Heckenschere ist ausschließlich für den Einsatz durch Fachpersonal bestimmt. Bei der Übergabe des Geräteträgers wird der Benutzer gründlich in dessen Funktionen eingewiesen, sodass er damit vertraut ist. Die Maschine darf nur dann von einer anderen Person bedient werden, wenn diese die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen hat und gründlich eingewiesen wurde.

Die Betriebsanleitung gilt als fester Bestandteil der Maschine und muss beim Verkauf der Maschine beiliegen.

Warnhinweise

An manchen Stellen in der Betriebsanleitung ist dieses Symbol zu sehen.

Dieses Warndreieck weist auf Punkte hin, bei denen zur Vermeidung von Verletzungen und Schäden am Gerät und an seinen Teilen besondere Sorgfalt angebracht ist. Dieser Warnhinweis erklärt ebenfalls, welche besonderen Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen sind.



Vorbehalte

Da wir von Egholm laufend um Verbesserungen bemüht sind, behalten wir uns das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung technische Änderungen an dem Gerät und seinen Teilen vorzunehmen.

Egholm haftet nicht für etwaige Fehler oder Auslassungen in dieser Betriebsanleitung.

Kontaktaufnahme mit Egholm

Bei Fragen zu Ihrem neuen Egholm-Produkt beraten wir Sie gern.

Mit freundlichen Grüßen

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

E-mail: info@egholm.de · www.egholm.de



Egholm App - einfacher Zugang zu nützlichen Informationen

Laden Sie unsere Egholm App herunter, tippen Sie die Seriennummer Ihrer Maschine ein und fügen Sie nach Belieben Ihre Anbaugeräte hinzu, um Zugriff auf Videos, Bedienungsanleitungen, technische Daten und vieles mehr zu erhalten.

Wenn Sie zustimmen, erhalten Sie Benachrichtigungen zu Produkt- und Serviceinformationen, Angeboten etc. Die App ist für Apple und Android Mobiltelefone verfügbar.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	5
1.1 Sicherheit	5
1.2 EG-Konformitätserklärung	6
1.3 Technische Daten	7
Betriebsanleitung	9
2.1 An-/Abbau	9
2.2 Vor der Inbetriebnahme	12
2.3 Inbetriebnahme	13
2.4 Einstellen der Scherenposition	14
Service und Wartung	18
3.1 Reinigung	18
3.2 Wartung	18
Bestimmungen	20
4.1 Garantie	20
4.2 Beanstandungen	21
4.3 Entsorgung	21
Notizen	22

Die Park Ranger 2150 Heckenschere arbeitet schnell und effektiv an Hecken und Büschen bis 2,5 m Höhe und bei Aststärken bis 20 mm (je nach Baumart). Die Heckenschere wird an der Vorderseite der Maschine befestigt und aus der Fahrerkabine gesteuert.

Die Heckenschere kann einfach für den horizontalen, vertikalen oder einen beliebigen Winkelschnitt eingestellt werden.

Für maximale Platzeinsparung wird die Heckenschere während des Transports zusammengelegt.

Der An- und Abbau der Heckenschere erfolgt in weniger als einer Minute und ohne Werkzeug.

Im ausgebauten Zustand ruht die Heckenschere auf vier Rädern und ist ausgesprochen einfach zu verstauen.

Allgemeines

**Honest
Machines**

1.1 Sicherheit



Hinweis

Aufgrund der Knicklenkung schert das Heck der Maschine beim schwenken aus. Stellen Sie sicher, dass sich während des Betriebs niemand in unmittelbarer Nähe zur Maschine aufhält. (Abbildung 1)



Stellen Sie sicher, dass sich während des Betriebs niemand in unmittelbarer Nähe zur Maschine aufhält

Zur Vermeidung eines Verletzungsrisikos beim absenken und kippen immer Abstand zum Mähbalken halten.



das Messer abdecken, wenn die Heckenschiere nicht in Gebrauch ist oder transportiert wird

Die Abdeckung unmittelbar vor der Verwendung entfernen. (Abbildung 2)



Bei Wartung oder Reparatur immer den Motor ausschalten.

Vor Einstellungs-, Wartungs- oder Reparatureingriffen an der Heckenschiere immer den Motor des Anbaugeräts anhalten.



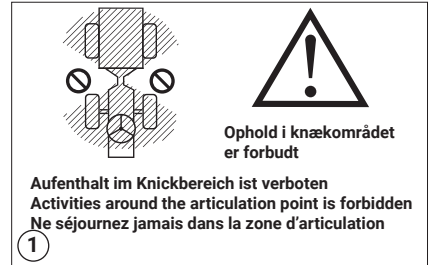
Unfälle durch Überschläge vermeiden

Niemals mit der Maschine Bereiche befahren, in denen Rutsch-, Kipp- oder Überschlaggefahr besteht. Niemals an Hängen fahren, deren Neigungswinkel 10 Grad übersteigt. Den Reifendruck überprüfen und auf 1,5 bar (22 Psi) einstellen, wenn die Heckenschiere angebaut ist. Ein niedriger Reifendruck erhöht die Überschlaggefahr der Maschine. (Abbildung 3)



Transport

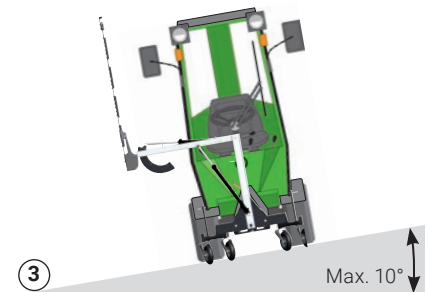
Die Heckenschiere nur in ihrer zusammengelegten Transportstellung befördern. (Abbildung 4)



Sicherstellen, dass sich niemand im Arbeitsbereich aufhält



Schutzabdeckung



Niemals an Hängen fahren, deren Neigungswinkel 10° übersteigt



Zusammengelegt in Transportstellung

Allgemeines

1.2 EG-Konformitätserklärung

Hersteller: **GMR Maskiner A/S**
Adresse: **Saturnvej 17 DK-8700 Horsens**
Tel.: **+45 75 64 36 11**

erklärt hiermit, dass das

Die Maschine: **Schneidausleger und Heckenschere**
Modell: **GMR Maskiner A/S**
Typ: **Ausleger: Trim 2150**
Messer: MB 130-3

wurde entsprechend den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie, Richtlinie 2006/42/EG hergestellt

Jegliche Art von Änderung, Umbau oder Ergänzung von Geräten, Zubehör oder anderen Ausrüstungen, die nicht von Egholm hergestellt wurden, führt automatisch zur Aufhebung der Typenzulassung, der EG-Zulassung, sowie aller anderen Genehmigungen und Garantien in Bezug auf die Maschine und Anbaugeräte.

Soweit zwischen Bediener, Kunde und Egholm nichts anderes schriftlich vereinbart ist, ist Egholm der Datenerzeuger (Datenerzeuger) aller Daten, die von der Maschine und den Anbaugeräten im Zuge der Bedienung erzeugt werden.

Ort: Lemvig, Dänemark
Datum: _____
Unterschrift: 
Rainer Flanz, FoU-chef

1.3 Technische Daten

Abmessungen	Montiert	Lagerabmessungen
Länge (L)	3.500 mm	1.000 mm
Breite (B)	1.600 mm	1.600 mm
Höhe (H) mit Kabine	1.960 mm	1.450 mm
Höhe (H) mit Überrollbügel	2.000 mm	

Technische Daten

Typ	TRIM 2150/ MB130-3
Max. horizontale Reichweite	2.500 mm
Schnittbreite	1.300 mm
Horizontale Schnitthöhe	300-2.100 mm
Vertikale Schnitthöhe	0-3.200 mm
Winkel für Mähbalken	270°
Max. Aststärke	20 mm
Betriebsgeschwindigkeit	1-3 km/h
Gewicht	130 kg
Hydrauliköl	Texaco Rando HDZ 68 oder ähnliches

Hinweis

Technische Änderungen können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

Typenschild

(Abbildungen 1+2)



Typenschild
Ausleger



Typenschild
Messer

Betriebsanleitung

**Honest
Machines**

2.1 An-/Abbau

Lieferung

Der Ausleger und das Messer werden auf einer Palette angeliefert. (Abbildung 1)

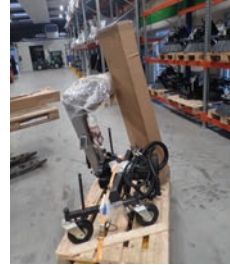
Beide Teile aus der Verpackung entnehmen und auf einer ebenen Fläche ablegen.

1. Den Ausleger prüfen; der obere Hydraulikzylinder muss sich in der ausgefahrenen Position befinden (Bohrung im Vierkantrohr zeigt nach oben und unten). (Abbildungen 2+3)

2. Das Messer in der Vierkantbohrung montieren; die M10-Schraube einsetzen (Abbildung 4). Die Schraube montieren und mit der M10-Mutter anziehen. Die Innensechskantschraube anziehen und sicherstellen, dass sich das Messer nicht aus dem Vierkantrohr des Schneidauslegers bewegen lässt. (Abbildung 5)

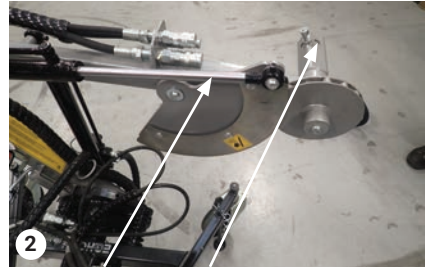
3. Die Hydraulikschläuche anbringen. Die Schläuche müssen unterhalb des Schneidausleger-Vierkantrohrs entlanggeführt werden. (Abbildung 6)

Die Heckenschere kann nun an die Grundmaschine montiert werden.



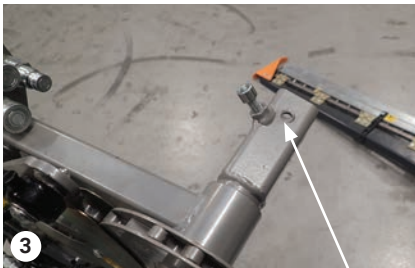
①

Der Ausleger und das Messer werden auf einer Palette angeliefert



②

Bohrung im Vierkantrohr oben und unten Zylinder in ausgefahrener Position



③

Bohrung im Vierkantrohr oben und unten



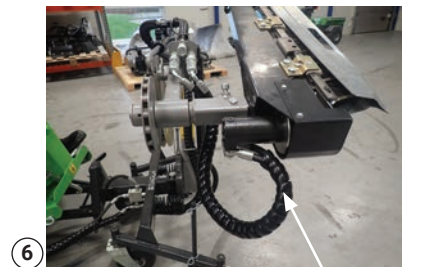
④

Das Messer in der Vierkantbohrung montieren; M10-Schraube



⑤

Innensechskantschraube anziehen. Sicherstellen, dass sich das Messer nicht aus dem Vierkantrohr des Schneidauslegers bewegen lässt.



⑥

Die Schläuche müssen unterhalb des Schneidausleger-Vierkantrohrs entlanggeführt werden

Betriebsanleitung

2.1 An-/Abbau - Fortsetzung

1. Der Sperrhebel am A-Rahmen des Grundgeräts muss sich in entriegelter Position befinden. (Abbildung 1)

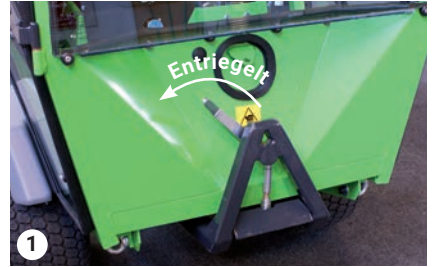
Tipps!

Die Vorderräder der Heckenscherer vom Boden abheben und die Stützstreben absenken, sodass der A-Rahmen der Heckenscherer nach hinten abgewinkelt ist. Auf diese Weise wird der präzise Anbau am A-Rahmen erleichtert. (Abbildung 2)

2. Den Geräteträger an den A-Rahmen der Heckenscherer heranfahren, bis die A-Rahmen ineinandergreifen. (Abbildung 3)

3. Den A-Rahmen mit dem Hebel A auf der linken Seite der Grundmaschine anheben, bis die Heckenscherer vom Boden abgehoben ist. (Abbildung 4)

4. Den Motor ausschalten.



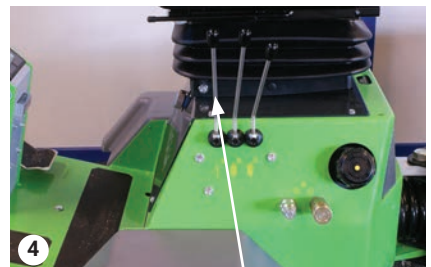
Entriegelter A-Rahmen



Gesenkte Stützstrebe



Verriegeln



Hebel A

2.1 An-/Abbau - Fortsetzung

5. Die Heckenscherer mit dem Verriegelungsgriff am A-Rahmen verriegeln. (Abbildung 1)
Die Hydraulikschläuche an den Anschlüssen B, C und D anbringen. (Abbildungen 2+3)

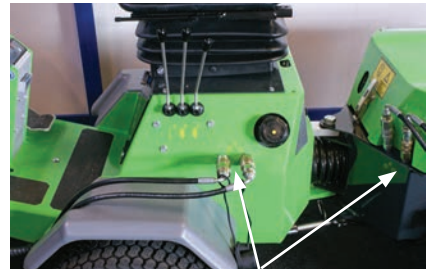
6. Den Stift an jeder Radstützstrebe herausziehen. Stützstreben vollständig hochziehen und die Stifte wieder montieren. (Abbildung 4)

7. Ausbau:

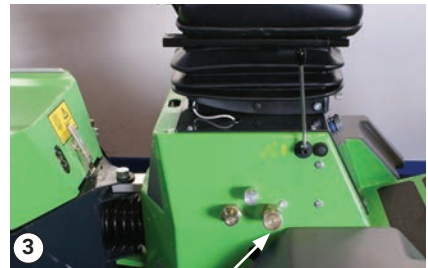
Zum Abbauen die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.
Um Unfälle beim Ausbau der Heckenscherer zu verhindern, stets sicherstellen, dass die Maschine sich auf einer ebenen und stabilen Fläche befindet. Die Schutzkappen auf die Schnappkupplungen aufsetzen, um sie vor Verschmutzung zu schützen.



A-Rahmen verriegeln



Die Hydraulikschläuche an den Anschlüssen B+C anbringen.



Die Hydraulikschläuche am Anschluss D anbringen.



Stützstrebe oben

Steckstift

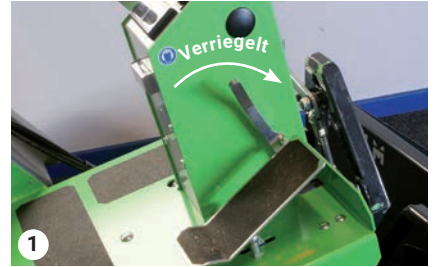
Betriebsanleitung

2.2 Vor der Inbetriebnahme

Während des Transports

Die Heckenschere in der angehobenen Position mit der Transportsicherung verriegeln. Auf diese Weise kann das Anbaugerät während des Transports nicht unvorhergesehen absinken.

Die Heckenschere während des Transports immer in die Transportstellung zusammenlegen



Transportsicherung in verriegelter Position



Zusammengelegt in Transportstellung

2.3 Inbetriebnahme

1. Die Schutzabdeckung vom Messer entfernen. (Abbildung 1)

2. Starten der Maschine.

3. Zum Starten der Heckenschere den Hebel D auf der rechten Maschinenseite nach oben in die Position 1 schieben. (Abbildung 2)

4. Zum Senken der Heckenschere den Hebel A auf der linken Maschinenseite nach unten in die Position 2 schieben. (Abbildungen 3+4)

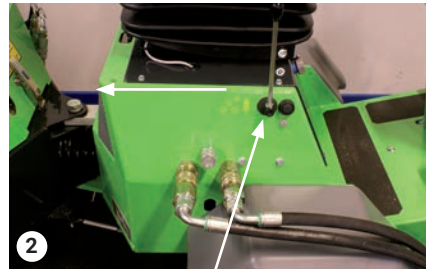


Hinweis!

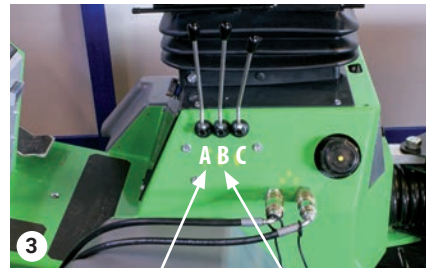
Stellen Sie sicher, dass sich niemand in unmittelbarer Nähe der Maschine aufhält, während sie sich in Betrieb befindet.



1 Schutzabdeckung



2 Hebel D



3 Hebel A

Hebel B



4 Räder auf Fläche

Betriebsanleitung

2.4 Einstellen der Scherenposition

Zur Einstellung der Schnittposition die Hebel B und C zum Sitz bzw. vom Sitz weg bewegen. (Abbildung 1)

Heckenbeschnitt an der linken Maschinenseite

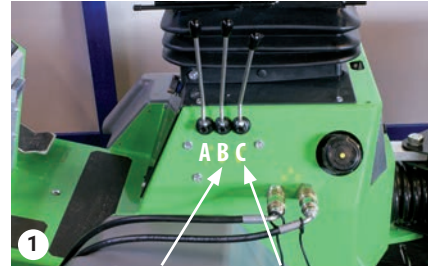
1. Zum Bewegen des Schneidauslegers Hebel C verwenden. (Abbildung 2)

2. Zum Bewegen des Mähbalkens Hebel B verwenden. (Abbildung 3)

Horizontaler/vertikaler Heckenbeschnitt nach links

1. Hebel B betätigen, bis der Mähbalken die gewünschte Position erreicht hat.

2. Zum Schneiden an höheren horizontalen/vertikalen Positionen: Hebel C betätigen, um den Schneidausleger nach oben zu fahren. Für die Neupositionierung des Mähbalkens Hebel B verwenden.



Hebel B Hebel C



Schneidausleger



Schneidausleger

2.4 Einstellen der Scherenposition - Fortsetzung

Wechsel von der linken zur rechten Maschinenseite

1. Zum Bewegen des Messers Hebel B verwenden. Die Maschine nicht anhalten, bevor sich das Ende des Mähbalkens auf der rechten Seite befindet. (Abbildung 1)

2. Den Ausleger von links nach rechts bewegen. Den Sicherungsstift lösen, indem der Griff um 90° herausgedreht wird. Der Ausleger kann nun nach rechts gekippt und verriegelt werden. (Abbildungen 2 + 3)

Tipps! Schmale Wege

Wenn ein schmaler Weg beschnitten werden muss, den Ausleger vollständig zur gegenüberliegenden Seite kippen. Das Messer bleibt in unmittelbarer Nähe der Maschine.

Tipps! Reichweite

Wenn eine hohe Reichweite erforderlich ist, den Ausleger zu der Seite kippen, auf welcher der Schnitt ausgeführt wird. (Abbildung 4)



Mähbalken rechts



Einstellung Ausleger



Sicherungsstift



Ausleger nach rechts

Betriebsanleitung

2.4 Einstellen der Scherenposition - Fortsetzung

Horizontaler/vertikaler Heckenbeschnitt auf der linken Seite

1. Hebel B betätigen, bis das Messer die gewünschte Position erreicht hat.

2. Zum Schneiden an höheren horizontalen/vertikalen Positionen: Hebel C betätigen, um den Schneidausleger in die gewünschte Höhe zu fahren. Für die Neupositionierung des Messers Hebel B verwenden.



Kufe

Tipps!

Hecken und Büsche von unten beschneiden, d. h. während die Außenseite des Messers nach unten gedreht ist, sodass die Kufe gerade den Boden berührt. Mit dem Schnitt beginnen.

Der Mähbalken wird nach und nach an der Hecke angehoben, sodass derselbe Abschnitt bis nach oben beschnitten wird. (Abbildung 1)

Betriebsgeschwindigkeit

Abhängig von den Bedingungen wird eine Arbeitsgeschwindigkeit von 1–3 km/h empfohlen.

Service und Wartung

**Honest
Machines**

Service und Wartung

3.1 Reinigung

Tägliche Reinigung und Wartung verlängert die Lebensdauer von Geräteträger und Anbaugerät.

Die Heckenschere nach dem Gebrauch mit Wasser reinigen.

Den Hochdruckreiniger nie direkt auf die Schnellkupplungen richten.

Die Schnellkupplungen sind mit einem Tuch zu reinigen. (Abbildung 1)



Reinigen der Anschlüsse

3.2 Wartung

Alle Schrauben prüfen und bei Bedarf nach einigen Betriebsstunden sowie daraufhin einmal pro Saison nachziehen.

Messer und Messerhalter alle zwei Stunden schmieren. (Abbildung 2)

Schmiermittel an allen beweglichen Teilen müssen mindestens einmal pro Saison aufgefüllt werden. (Abbildung 3)

Beschädigte Messer sofort auswechseln. Hierdurch wird ein gutes Schnittresultat gewährleistet und der Verschleiß der Heckenschere reduziert.

Das Messer darf nur von einem Egholm-Vertragshändler ausgetauscht werden.



Schmieren des Messers



Schmiernippel

Bestimmungen

**Honest
Machines**

Bestimmungen

4.1 Garantie

Die Garantiezeit für Material und Herstellung der Heckenschere beträgt 12 Monate ab Kaufdatum. Sollten während der Garantiezeit Fehler oder Schäden am Gerät auftreten, führt die Fa. Egholm Reparaturen gemäß nachstehender Garantiebedingungen ohne Berechnung von Arbeitszeit und Materialaufwand durch.

Umfang des Gewährleistung

1. Die Egholm-Garantie gilt nur bei Vorlage der mit Typenbezeichnung, Seriennummer und Kaufdatum versehenen Originalrechnung.
2. Regelmäßige Kontrolle, Einstellung und Wartungsarbeiten sowie technische Änderungen sind nicht in der Garantie beinhaltet.
3. Alle eventuellen Fragen zur Garantie sind an die Stelle zu richten, bei der die Maschine gekauft wurde.
4. Diese Garantie umfasst keine Defekte, die nicht auf Material- oder Herstellungsmängel zurückgeführt werden können.
5. Diese Garantie gilt nur für Personen und Unternehmen, die die Maschine während der Garantiezeit legal erworben haben.
6. Damit Egholm eventuelle Gewährleistungsansprüche anerkennen kann, muss die Wartung gemäß den geltenden Anweisungen durchgeführt und dokumentiert werden.
7. Die Fa. Egholm behält sich das Recht vor, Verbesserungen oder konstruktive Änderungen an Maschinen vorzunehmen, ohne sich dazu zu verpflichten, schon ausgelieferte Maschinen ebenfalls entsprechend zu modifizieren.

Folgendes ist in der Garantie nicht beinhaltet

Verschleiß und Abnutzung, Unfälle, fahrlässiger Umgang mit der Maschine, eigenmächtige konstruktive Änderungen, Verwendung nicht originaler Ersatzteile und Anbaugeräte, die nicht von der Fa. Egholm stammen.

Maschinen mit unleserlicher Seriennummer.

Schäden durch höhere Gewalt, wie Blitzschlag, Überschwemmung, Brand, Krieg, innere Unruhen usw. und andere Ursachen, die sich der Kontrolle durch die Fa. Egholm entziehen.

4.2 Beanstandungen

Anfragen bezüglich Einsatz, Reparatur, Wartung oder Ersatzteile, sowie eventuelle Reklamationen richten Sie bitte direkt an Ihren Egholm Vertriebspartner.

Wir sind sicher, dass Ihnen die Maschine lange Jahre gute Dienste leisten wird.

Mit freundlichen Grüßen
Egholm A/S

4.3 Entsorgung

Wenn Ihre Heckenschere nach etlichen Jahren das Ende ihrer Betriebslebensdauer erreicht, muss sie entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen sachgerecht entsorgt werden.

1. Hydrauliköl bei der kommunalen Sammelstelle als Sondermüll abliefern.
2. Kunststoff- und Gummiteile abbauen und gemäß den geltenden Umweltbestimmungen entsorgen.
3. Danach kann das Gerät einem öffentlich geprüften Altmetallhändler übergeben werden.

Notizen

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.de - info@egholm.de